

# 新基地 反対71%



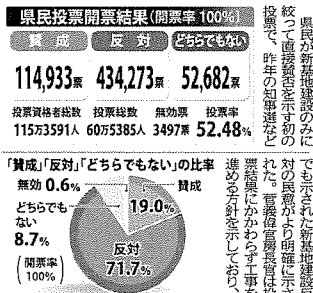
辺野古新基地建設阻止に向け、ガンバロー三期で氣勢を上げる県民投票連合会のメンバー。24日午後10時31分、那覇市古島の古島テラス(下地広也撮影)

## 辺野古県民投票

各議市区町村の承認を経て必要経路のたのむに、県民投票が24日、投票された。3択のうち、反対が71.7%と上回った。県民投票法で定められた投票率の71.7%を上回った。県民投票法で定められた投票率の71.7%を上回った。県民投票法で定められた投票率の71.7%を上回った。

# 43万票超 投票率52.48%

## 玉城知事の得票上回る



### 知事 日米政府に通知へ

#### 来月1日にも首相面談

玉城知事は24日、日米両政府に、辺野古新基地建設の是非を通知する意向を明らかにした。通知は、日米両政府に、辺野古新基地建設の是非を通知する意向を明らかにした。通知は、日米両政府に、辺野古新基地建設の是非を通知する意向を明らかにした。

玉城知事は24日、日米両政府に、辺野古新基地建設の是非を通知する意向を明らかにした。通知は、日米両政府に、辺野古新基地建設の是非を通知する意向を明らかにした。通知は、日米両政府に、辺野古新基地建設の是非を通知する意向を明らかにした。

### 琉球 J2 歴史的勝利 福岡と開幕戦

琉球ゴールデンキングスFCは、福岡FCと開幕戦を行い、歴史的勝利を収めた。試合は、琉球が前半にゴールを決め、後半にも追加ゴールを決め、2-0で勝利した。



相手ゴール前でボールを蹴る琉球FC選手(前列左から)。24日、那覇市・タピック県民スタジアム(下地広也撮影)

### 沖縄タイムス

2019年2月25日 月曜日 (平成31年) (日1月21日・先良)

発行所 那覇市久茂地2丁目2番2号  
電話(那覇)991-6678 沖縄タイムス社  
札幌支店 那覇市中央通り233番1号ビル5F 2019年  
代表電話 (098) 860-3000  
読者センター 那覇市久茂地2丁目2番2号  
(098) 860-3663 編集・配達のお問い合わせ  
0120-21-9674

自然との共生

### 高千穂産業

http://www.takachiho-s.co.jp

紙面から

- ◆ 県民投票開選
- 県、新基地断念要求へ **23**
- 「政府は結果尊重を」81% **89**
- 全国でも投票 反対88% **29**
- 揺るがぬ「想い」確認 **30 31**

### ECOスピ 南城弾む **22 29**

ウォーキングやサイクリングで南城市の自然や文化に触れ、環境保全について考える「2019おきなわECOスピリットライド&ウォーク in 南城市」がユニオンホテル南城を発着点に開催された。ノルディック&アミアを含む9コースに1262人が参加した。

### 巨人の大城 逆転3ラン **15**

沖縄セルラースタジアム那覇で行われたプロ野球オープン戦の巨人-日本ハム戦で、巨人の大城卓三は0-2の八回、逆転3ランを打ち、故郷のファンを大いに沸かせた。

城北・今帰仁 中学駅伝 **17**

広報わかさ 全国最優秀 **24**

米の比嘉さん 旭日双光章 **27**

天皇陛下在位30年式典 **4 30**

ドナルド・キーン氏死去 **29 31**

映画 **11** 告別式 **13**

きょうの天気

都道府県	天気	気温
北海道	晴	15-22
東北	晴	18-22
関東	晴	18-22
中部	晴	18-22
近畿	晴	18-22
中国	晴	18-22
四国	晴	18-22
九州	晴	18-22

EM 20% OFF セール開催

サン興産業

### 大抜小孩

名作児童小説「大抜小孩」の舞台化が決定した。主演は、若手俳優の活躍が期待されている。

### ワラビ

米音楽誌ビルボードのシングルチャートで新曲3位を独占した人気歌手。今後の活動が注目されている。

### 3つさん

キャンペーン 1.7% - 2.7%

お借入れ 2,000万円

返済期間 20年



## Asia &amp; Pacific

# In Japan's Okinawa, voters deliver a resounding no to new U.S. military base

By Akiko Kashiwagi and  
Simon Denyer  
February 24

TOKYO — Voters in the Japanese prefecture of Okinawa resoundingly rejected the construction of a new U.S. military base on their island in a referendum Sunday, causing a fresh headache for the central government and for U.S. forces in Japan.

Okinawa is home to about half the 54,000 U.S. troops stationed in Japan and houses the largest U.S. air base in the Asia-Pacific region. The U.S. military says its presence on the island is vital not only for the defense of Japan, but also for keeping peace in the region.

But Okinawans say their small island bears an unfair burden of the U.S. military presence in Japan, and on Sunday, they made their resentment felt.

The results showed that 72.2 percent of voters rejected the construction of a U.S. base at Henoko, in the north of the island. The turnout was over 52 percent.

The construction of the Henoko base was originally seen as a way to appease public opinion in Okinawa because it was intended to replace a U.S. Marine Corps air station that is in a much more built-up area.

But opponents say it isn't enough to close the Futenma air station and move it to Henoko: They want fewer U.S. bases on their island, wherever they might be built. Environmentalists also complained that the landfill work needed to build the Henoko base would destroy coral reefs and a habitat for manatees.

The nonbinding referendum was backed by Okinawa Gov. Denny Tamaki, who was elected in September and had campaigned against the construction of the Henoko base.

But his subsequent appeals to the administration of Prime Minister Shinzo Abe to cancel the base construction have fallen on deaf ears, with the central government making clear that it sees no alternative to its plan to build at Henoko and close the Futenma site.

Tamaki called the referendum's result "extremely significant." He urged the government to review its position and enter into dialogue over the closure of Futenma.

"Regarding the relocation of the Futenma airfield, I hope each one of the people [of Japan] will discuss it as their own issue, with an understanding that the burden of national security should be borne by the entire people," he told reporters, according to public broadcaster NHK.

Okinawans complain about the noise of low-flying aircraft and the dangers of accidents from U.S. bases, as well as crimes committed over the years by members of the U.S. military — although the military says crime rates among its personnel are actually lower than among the general Okinawan public.

The referendum asked voters whether they were for or against “the landfill work for the construction of the U.S. base that the government is planning in Henoko, Nago City, as a replacement for the Futenma airfield.” It allowed three choices: “agree,” “oppose” or “neither.”

According to the referendum ordinance, Tamaki is expected to “respect the result” and present it to Abe and the U.S. president if the “agree” or “oppose” vote attracts a quarter of all registered voters in Okinawa, or 290,000 votes.

In the end, the “oppose” vote attracted 434,273 votes, higher even than Tamaki’s vote tally in September.

“The people of Okinawa presented a definite no to the construction of the new base,” said Hiromori Maedomari, a professor at Okinawa International University and a critic of the bases, calling it “a vote against the Abe administration” for ignoring the popular will expressed in Tamaki’s victory. Opposition also attracted support from young voters normally seen as indifferent to politics, Maedomari said.

The referendum was originally proposed by 27-year-old Jinshiro Motoyama, who took leave from graduate school to organize a petition that attracted 93,000 signatures, nearly four times the threshold needed to present it to the Okinawan local assembly, which approved the referendum plan.

The vote attracted interest from celebrities within Japan and people around the world, including Queen guitarist Brian May. A petition requesting that the White House respect the will of the Okinawan people has more than 210,000 signatures.

Sunday’s was the second referendum on U.S. bases in Okinawa. In 1996, there was an even more decisive vote to reduce the number of U.S. forces in Okinawa, the result of widespread anger at the rape of a 12-year-old girl by three U.S. service members. The plan to close Futenma and move to Henoko was born out of that vote but was later beset by delays, prevarication and legal challenges.

Landfill work resumed only two months ago after a long delay and had already run into controversy after opposition lawmakers revealed that a weak seabed could significantly push up the cost of the work and delay its completion.

Chief Cabinet Secretary Yoshihide Suga did not hide his frustration when asked Friday about the referendum at his regular news conference.

“We believe that the issue of the base relocation to Henoko started with an effort to eliminate the danger of the Futenma air base, said to be the world’s most dangerous,” he said.

“It is regrettable that the current governor does not explain how he intends to eliminate the danger and prevent the Futenma base from remaining permanently in its current location.”

*Denyer reported from Hanoi.*

### **Simon Denyer**

Simon Denyer is The Washington Post’s bureau chief in Tokyo, covering Japan and the Koreas. He previously worked as The Post’s bureau chief in Beijing and New Delhi; as a Reuters bureau chief in Washington, New Delhi and Islamabad; and a Reuters correspondent in Nairobi, New York and London. Follow 